



The first Annual EUROPEAN WOMEN INVENTORS & INNOVATORS CONFERENCE & AWARDS 2007

Die erste Jährliche EUROPÄISCHE ERFINDERINNEN & INNOVATORINNEN KONFERENZ & PREISVERLEIHUNG für 2007

PREMIER CONGRÈS ANNUEL DES FEMMES EUROPÉENNES AUTEURS D'INVENTIONS ET D'INNOVATIONS & CÉRÉMONIE DE REMISE DE PRIX 2007



GWIIN, 35 Kingsland Road
London E2 8AA, United Kingdom
Tel: +44 207749 4834
www.euwiin.eu
www.gwiin.com

14 June / Juni / juin
Showcase & Conference
Präsentation & Konferenz
Congrès & démonstration

16 June / Juni / juin
Gala & Awards Dinner Ceremony
Gala & Preisverleihung mit Festbankett
Dîner de gala & Cérémonie de remise de prix

Kempinski Hotel Bristol, Berlin, Germany
Kempinski Hotel Bristol, Berlin, Deutschland
Hôtel Kempinski Bristol Berlin, Allemagne

Edited by EU Projects Consultancy, UK | 00 44 [0]1992 715243
Designed by TBDA (Scotland) Ltd | 01786 446004 | www.tbdascot.co.uk
We have sought to ensure that all information has been obtained from reliable sources. However, the accuracy and completeness of any information provided cannot be guaranteed, and we accept no responsibility for any errors or omissions or any consequences arising from its use.
Copyright © 2007, GWIIN, Professional Family Woman's Network. All rights reserved.

The EUWIIN Judging panel under the chairmanship of Paul Ambridge, President of the Institute of Patentees & Inventors

Die EUWIIN-Jury unter dem Vorsitz von Paul Ambridge, Präsident des Institute of Patentees & Inventors.

Membres du jury EUWIIN, présidé par Paul Ambridge, Président de l'Institute of Patentees & Inventors

Chairman / Vorsitzender / Président du jury: Paul Ambridge, Chairman of the Institute of Patentees & Inventors / Vorsitzender Institute of Patentees & Inventors / Président de l'Institute of Patentees & Inventors

Vice Chair / Vize / Vice-présidente du jury: Diane Morris, TIAW UK / International

Adalheidur Karlsdottir, FKA, Iceland

Anne-Mari Rannamäe, QUIN Estonia

Anene Ibsi, City University of Technology, Nigeria

Dr. Carla Delfino, Imperial Emporium, Italy

Kane Kramer, British Inventors Society, UK

Maila Hakala, QUIN Finland

Margaret Briffa, Briffa Solicitors, UK

Nicola Rathbone, Ireland Inventors Association

Gerard Stein, EVE-olution Foundation, France

Dr. Marianne Schwarz da Silva, European Platform for Women Scientists

Viivi Jokk, Tallinn University of Technology, Estonia

Judging Facilitator / Jury-Vermittler / Assesseur du jury: Christine Lawrence, GWIIN

The EUWIIN Special Recognition Awards 2007

Die EUWIIN-Preisverleihungen 2007 für besondere Anerkennung

Cérémonie de remise de prix EUWIIN 2007

The incredible women featured here continue to succeed against all odds, they have demonstrated an incredible amount of innovative achievement and their work demonstrates great social and economic impact with significant potential to transcend national borders. It is with great honour that we award them with the EUWIIN Special Recognition Awards 2007. **In addition, one of these women will become the first European Union Woman Inventor or Innovator of the year 2007.**

*Die hier vorgestellten, unglaublich erfolgreichen Frauen machen, allen Widrigkeiten zum Trotz, erfolgreich weiter. Mit ihrer von enormen innovativen Leistungen zeugenden Arbeit beweisen sie großen sozialen und wirtschaftlichen Einfluss, der über nationale Grenzen hinaus wichtige Signale setzt. Es ist uns eine große Ehre, ihnen die EUWIIN-Preise 2007 für besondere Anerkennung zu verleihen. **Zusätzlich wird eine dieser Frauen die erste Erfinderin oder Innovatorin der Europäischen Union des Jahres 2007 werden.***

Les femmes remarquables présentées ci-après ont réussi en dépit de toutes les difficultés qu'elles ont pu rencontrer. Elles ont réalisé des innovations considérables, ayant un profond impact économique et social et pouvant vraisemblablement franchir les frontières nationales. C'est un grand honneur pour nous de leur décerner les prix EUWIIN 2007. **De plus, l'une de ces femmes deviendra la première inventrice ou innovatrice de l'Union Européenne pour l'année 2007**

Aino Heikkinen

FINLAND / FINNLAND / FINLANDE

Inventor of TEXCEM - strengthening concrete using microfillers

Erfinderin von TEXCEM – Betonverstärkung durch Mikrofüllstoffe

Inventrice du TEXCEM - renforcer du béton en utilisant de l'enduit



Aino is the Winner of several Awards which include UN World Intellectual Property Organisation's (WIPO) Award. Her most recent invention is patented TEXCEM consisting of recycled synthetic waste rag and microcement. TEXCEM is used for construction of huts in order to provide immediate and economically sound habitats for people in developing countries e.g. in Africa or in catastrophic areas around the world.

Aino hat schon einige Preise gewonnen, z. B. den WIPO-Preis (World Intellectual Property Organisation) der UNO. Ihre neueste Erfindung ist das patentierte TEXCEM, das aus aufbereiteten Chemiefaser-Gewebeabfällen und einer 'Microcement' genannten Bindesubstanz besteht. TEXCEM wird für den Hütten- und Hausbau verwendet, um sofort verfügbare und finanzierbare Behausungen für Menschen in Entwicklungsländern z.B. in Afrika oder in Katastrophengebieten der Welt zur Verfügung zu stellen.

Aino a gagné plusieurs prix parmi lesquels le prix de l'organisation de la propriété intellectuelle mondiale de l'ONU (World Intellectual Property Organisation - WIPO). Son invention la plus récente est le TEXCEM breveté qui est un ensemble de déchets synthétiques recyclés et d'enduit. TEXCEM est utilisé pour la construction de cabanes afin de proposer des habitations durables, immédiates et économiques pour les peuples des pays en développement, par exemple en Afrique ou dans les zones sinistrées du monde entier.

www.ct-laastit.fi

Barbara Hastings-Asatourian

ENGLAND / ENGLAND / ANGLETERRE

Inventor of the 'Play Safe Game'

Erfinderin des Spiels 'Play Safe Game'

Inventrice du "Play Safe Game"



Developing and translating new, fun and factual games to teach young people about contraception and sexual health enabled Barbara Hastings-Asatourian to create Contraception Education, a business capable of delivering social benefits on a global scale. To achieve this dream, Barbara is now seeking funding to develop and adapt her products for an even wider international market.

Über das Entwickeln und Übersetzen von neuen, lustigen und sachlichen Spielen, mit denen junge Leute etwas über Empfängnisverhütung und sexuelle Gesundheit lernen, gelangte Barbara Hastings-Asatourian zur Gründung von Contraception Education. Diese Unternehmung kann weltweit zu mehr Bildung und Aufklärung der Bevölkerung beitragen. Um diesen Traum zu verwirklichen, sucht Barbara nun Geldgeber, damit sie ihre Produkte weiterentwickeln und an einen noch breiteren internationalen Markt anpassen kann.

Barbara Hastings-Asatourian a inventé et développé des jeux de société éducatifs et amusants pour sensibiliser les jeunes aux questions de contraception et de santé sexuelle. Forte de cette expérience, elle a créé Contraception Education, une entreprise capable de remplir une mission de santé publique à une échelle planétaire. Pour réaliser son rêve, Barbara recherche à présent des financements en vue de développer et d'adapter ses produits à un marché international encore plus étendu.

www.contraceptioneducation.co.uk

Bice Bertoldo

ITALY / ITALIEN / ITALIE

Innovative Nanny

Innovative Tagesmutter

Assistante maternelle innovante



Tatabice, is a nanny developing her own psycho-pedagogical customised projects. She believes that working as a nanny means being an innovative independent freelancer, responding to the needs of families in a professional, proficient and continuous way. Bice describes her role as one which supports the child in the various steps of his/her development in full co-operation with the family.

Tatabice, ist eine Tagesmutter, die sich um Säuglinge ab drei Monaten bis zu Kleinkindern von drei Jahren kümmert. Als Kinderfrau zu arbeiten bedeutet eine völlig neue, selbstständige Freiberuflerin zu sein, die auf die Bedürfnisse der Familien eingeht, die eine solche Dienstleistung anfragen. Und zwar auf eine professionelle, sachkundige und beständige Weise. Die Kinderfrau folgt bei der Arbeit ihrem eigenen zugeschnittenen psycho-pädagogischen Plan und erlaubt Kindern nur selten das Fernsehen.

Tatabice est une assistante maternelle qui met au point ses propres projets psychopédagogiques personnalisés. Exerçant en tant que travailleuse indépendante innovante, elle répond constamment aux besoins des familles qui sollicitent ses services avec efficacité et professionnalisme. Sa mission consiste à accompagner l'enfant dans les différentes étapes de son développement en totale collaboration avec la famille.

www.tatabice.com

Brigitte François

BASED: ENGLAND / ENGLAND / ANGLETERRE

Innovative Sign Language Interpreter

Innovatorin der Gebärdensprache / Dolmetscherin

Innovatrice en matière d'interprétation en langue des signes



Brigitte is a mother of four from a deaf family and is a Sign Language Interpreter. Registered in the UK, she also works internationally. She set up Significan't in 2003; SignVideo in 2005; and became the first Video Call Centre in Europe providing remote video interpreting services for deaf sign language users.

Brigitte, Mutter von vier Kindern, stammt aus einer gehörlosen Familie und ist Dolmetscherin für die Gebärdensprache. Sie ist im Vereinigten Königreich registriert, arbeitet aber auch international. Sie baute 2003 Significan't und 2005 SignVideo auf, das sich zum ersten Call-Center in Europa wandelte, welches einen Video-Dolmetschservice für Gehörlose in Gebärdensprache anbietet.

Membre d'une famille de malentendants, Brigitte est mère de quatre enfants et interprète en langue des signes. Etablie au Royaume-Uni, elle exerce sa profession à travers le monde. En 2003, elle a créé l'entreprise Significan't. En 2005, Sign Video est devenu le premier centre de relais vidéo d'Europe, fournissant des services de visio-interprétation pour les sourds et malentendants pratiquant la langue des signes.

www.signvideo.org.uk

Celia Gates

ENGLAND / ENGLAND / ANGLETERRE

Innovative Industrial Designer - Doctor Cook Cookware
Innovative Industriedesignerin - Doctor Cook Kochgeschirr
Conceptrice industrielle innovante - Batterie de cuisine
Doctor Cook



Focusing on a career in Design, Celia has developed products ranging from avalanche breathing vests to power kite steering devices. The Doctor Cook design is of great benefit to many, particularly the elderly or those with injured wrists and similarly a form of prevention of personal injury to the millions of individuals who daily use cookware in the home.

Auf eine Karriere im Design konzentriert, hat Celia Produkte entwickelt, die von Lawinen-Atmenwesten bis zu Powerkite-Drachenlenkvorrichtungen reichen. Das ergonomische System Doctor Cook ist von großem Nutzen für schwache Handgelenke, besonders für ältere Personen oder für Personen mit Verletzungen. Es kann auch den Millionen von Einzelpersonen, die regelmäßig Kochgeschirr benutzen, Verletzungen ersparen.

En focalisant sa carrière sur la conception, Celia a créé des produits aussi variés que des gilets de secours pour les avalanches ou des appareils de pilotage de cerf-volant. Le système ergonomique Doctor Cook est très utile pour ceux qui ont des poignets fragiles, en particulier les personnes âgées ou les personnes qui ont été blessées au poignet, et il peut également éviter les blessures pour les millions de personnes qui utilisent régulièrement une batterie de cuisine.

www.doctorcookware.com

Christiane Mentrup

BASED IN SWITZERLAND,
BORN IN GERMANY /
IN DER SCHWEIZ ANSÄSSIG,
IN DEUTSCHLAND GEBOREN
/ SUISSE, NÉE EN ALLEMAGNE

Innovator in Occupational Therapy [OT]

Innovatorin in der
Beschäftigungstherapie (BT)
Innovatrice en
ergothérapie



Cintra Jaggan-Vince

ENGLAND / ENGLAND
/ ANGLETERRE

Innovative social entrepreneur
& Inventor in the Care Sector

Innovative Sozialunternehmerin
& Erfinderin im Pflegesektor

Chef d'entreprise sociale
innovante et inventrice dans
le secteur de l'aide sociale



Cristina Dalmau Vilella

SPAIN / SPANIEN /
ESPAGNE

Innovative entrepreneur and
founder of Agtechtours

Innovative Unternehmerin und
Gründerin von Agtechtours

Chef d'entreprise innovante
et créatrice d'Agtechtours



Cydnie Thompson

GERMANY /
DEUTSCHLAND
/ ALLEMAGNE

Creator of the Access
Language Lab

Gründerin des Access
Language Lab

Créatrice d'Acces Language Lab



Elaine Stephen

SCOTLAND /
SCHOTTLAND /
ECOSSE

Inventor of the 'Walkodile®'

Erfinderin des 'Walkodile®'

Inventrice du 'Walkodile®'



Eliza Connolly

IRELAND / IRLAND
/ IRLANDE

Entrepreneur & Inventor of the
'Nappy Kit'

Unternehmerin & Erfinderin
von 'Nappy Kit'

Chef d'entreprise & Inventrice
du Nappy Kit



Elvira Schecklies

GERMANY /
DEUTSCHLAND
/ ALLEMAGNE

Innovative Food Chemist

Innovative
Lebensmittelchemikerin

Chimiste alimentaire inventive



Dr. Federica Migliardo

ITALY / ITALIEN
/ ITALIE

Innovative research team
member & leader

Innovatives Forschungsteam-
Mitglied & Leiterin

Directrice et membre d'une
équipe de recherche innovante



Giselle Rufers

SWITZERLAND /
SCHWEIZ / SUISSE

Innovative Entrepreneur and
creator of DELANCE

Innovative Unternehmerin und
Schöpferin von DELANCE

Chef d'entreprise innovante et
créatrice de DELANCE



Joan Bree

IRELAND / IRLAND
/ IRLANDE

Inventor of Cush'n Shade® -
The Sunbathing Accessory

Erfinderin von Cush'n Shade® -
Das Accessoire fürs Sonnenbaden

Inventrice du Cush'n Shade®,
accessoire pour bains
de soleil



After working in Canada, Christiane translated, taught and published newly won knowledge nationally and internationally. She has developed and implemented parts of a quality management system in German addiction hospitals. Christiane is setting up an OT university department in Switzerland and works as a volunteer to introduce therapy professions in Egypt and Mongolia.

Nachdem sie in Kanada gearbeitet hatte, übersetzte, unterrichtete und veröffentlichte Christiane neu gewonnenes Wissen national und international. Sie hat Teile eines Qualitätsmanagementsystems in deutschen Suchtkliniken entwickelt und eingeführt. Christiane baut einen Fachbereich BT in der Schweiz auf und arbeitet als Freiwillige, um Therapieberufe in Ägypten und in der Mongolei einzuführen.

Après avoir travaillé au Canada, Christiane a traduit, enseigné et publié son nouveau savoir dans le monde entier. Elle a développé et mis en place une partie d'un système de gestion de qualité dans les hôpitaux soignant la dépendance en Allemagne. Christiane a créé un département universitaire d'ergothérapie en Suisse et travaille comme bénévole pour présenter les métiers de la thérapie en Egypte et en Mongolie.

www.zhwin.ch

Cintra uses her nursing background to focus on simple solutions to touch the hearts and lives of people and reduce the burdens of care. She has invented aids for health professionals and infirm patients and generates ideas to change systems. Cinto has won many awards and recently received overwhelming recognition from top medical experts in the NHS for her ideas, which they believe will change lives.

Cintra nutzt ihren Hintergrund in der Krankenpflege, um sich auf einfache Lösungen zu konzentrieren, mit denen sie die Herzen und das Leben der Leute berühren kann und die Pflegebelastungen verringert werden. Sie hat Hilfsmittel für medizinische Fachkräfte und schwache Patienten erfunden und sprudelt vor systemverändernden Ideen. Cintra hat viele Preise gewonnen und vor kurzem eine überwältigende Anerkennung von führenden medizinischen Experten im NHS (nationales Gesundheitssystem in GB) für ihre Ideen erhalten, von denen diese glauben.

Cintra utilise sa formation d'infirmière pour mettre l'accent sur des solutions simples pour atteindre le cœur et la vie des gens et réduire les fardeaux de l'aide sociale. Elle a inventé des aides pour les professionnels de la santé et les patients infirmes, et a aussi avancé des idées pour changer les systèmes. Cintra a gagné beaucoup de prix et a récemment reçu une reconnaissance enthousiaste des principaux experts médicaux du système de santé britannique (le NHS) pour ses idées.

www.dignifieliving.biz

Cristina is dedicated to globally promote and facilitate agri-food sector technology transfer, including all aspects of agricultural production, processing, packing and trading. Cristina introduces practitioners to high technology agriculture and horticultural practices integrated with organic and "grower best practices" in order to preserve and sustain the ecology in food production.

Cristina widmet sich der Aufgabe, den Technologietransfer im Lebensmittelsektor einschließlich alle Aspekte der landwirtschaftlichen Produktion, der Verarbeitung, der Verpackung und des Handels global zu fördern und zu erleichtern. Cristina führt Praktiker in die Hochtechnologie-Landwirtschaft und Gartenbaupraxis ein, die mit organischer und 'bester Anbaupraxis' integriert wird, um das ökologische Gleichgewicht bei der Nahrungsmittelproduktion zu erhalten und zu unterstützen.

Cristina se consacre à promouvoir mondialement et à faciliter le transfert de technologies du secteur de l'agro-alimentaire, parmi lesquelles tous les aspects de la production agricole, du traitement, de l'emballage et du commerce. Cristina présente aux agriculteurs l'agriculture de haute technologie et les pratiques de l'horticulture intégrées avec le bio et les "meilleures pratiques des producteurs" afin de préserver et de maintenir l'écologie dans la production alimentaire.

www.agtechtours.com

Cydnie founded her English training centre, Access Language Lab in 2003 and since then has worked successfully with many of the top German corporations, including Deutsche Telekom, T-Online, Merck, Monster and Star Alliance. She has developed an interactive, powerpoint based training system which has been implemented in whole companies, accommodating training for up to 200 employees at a time.

Cydnie gründete 2003 ihr Englisch-Trainingszentrum Acces Language Lab und arbeitet seither erfolgreich mit vielen der größten deutschen Unternehmen, einschließlich Deutsche Telekom, T-Online, Merck, Monster und Star Alliance. Sie hat ein interaktives, auf der Software PowerPoint basierendes Trainingssystem entwickelt, das in ganzen Firmen eingeführt worden ist und das ein Training für bis zu 200 Angestellten gleichzeitig ermöglicht.

Cydnie a créé son centre d'enseignement de l'anglais, Acces Language Lab, en 2003 et elle a depuis travaillé avec les principales firmes allemandes parmi lesquelles Deutsche Telekom, T-Online, Merck, Monster et Star Alliance. Elle a développé un système de formation interactif au format PowerPoint qui a été mis en place dans certaines entreprises, permettant une formation pour près de 200 employés à la fois.

www.a-l-l.com

Elaine, is a school teacher from Aberdeenshire, Scotland. She has been on an amazing 5 year journey to get her invention - Walkodile® - to market. Multi-award-winning Walkodile® is a revolutionary product which keeps 3-7 year old children safer on educational walks outside school/nursery premises & allows supervisors to manage the group more efficiently.

Elaine, ist eine Lehrerin aus Aberdeenshire, Schottland. Sie ist auf einer erstaunlichen 5-jährigen Reise gewesen, um ihre Erfindung - Walkodile® - zu vermarkten. Das mehrfach mit Preisen ausgezeichnete Walkodile® ist ein revolutionäres Produkt, das 3-7 jährigen Kinder auf pädagogischen Ausflügen der Schule oder des Kindergartens mehr Sicherheit gibt und es den Aufsichtspersonen erlaubt, die Gruppen besser zu überwachen.

Elaine est enseignante dans le comté d'Aberdeenshire, en Ecosse. Elle a vécu une incroyable aventure de cinq ans pour lancer son invention - le Walkodile® - sur le marché. Le très récompensé Walkodile® est un produit révolutionnaire qui permet de sécuriser les enfants de trois à sept ans sur le chemin de l'école/de la garderie et qui permet aux surveillants de gérer un groupe de manière plus efficace.

www.walkodile.com

Eliza has successfully created a unique, worthwhile product that is most definitely required in today's living and can span across all countries with ease. The 'Nappy Kit', is a quality newborn-to-midi baby's nappy, with 2 sachets of wipes and a disposable bag - all that is needed for a convenient, quick change anywhere!

Eliza hat mit Erfolg ein einzigartiges und lohnendes Produkt geschaffen, das im heutigen Alltag bestimmt gebraucht wird und sich problemlos auf alle anderen Länder ausweiten läßt. Das Nappy Kit ist eine Qualitätswindel für Neugeborene bis mittelalte Säuglinge mit 2 Päckchen Feuchtpflegetüchern und einem Wegwerfbeutel. Alles was - egal wo - für einen schnellen problemlosen Wechsel gebraucht wird!

Eliza a créé un produit inédit et intéressant, d'une utilité incontestable dans la vie quotidienne et aisément exportable dans tous les pays. Le Nappy Kit comprend une couche bébé, deux lingettes conditionnées dans des sachets individuels et un sac jetable, la panoplie indispensable pour un change pratique et rapide en tous lieux.

www.easythings.ie

Elvira is an Examinated Food Chemist with 4 years research experience at the University of Munich. In 1987 she created the foundation of 'pab productions', in 2001 she created the foundation of bio-resource and in 2005 the foundation of "Elvira-Schecklies-Foundation of Research." She owns different patents, concerning immunological tests and renewable resources. She is the author of "Polyclonal Antibodies".

Elvira ist Geprüfte Lebensmittelchemikerin mit 4 Jahren Forschungserfahrung an der Universität München. 1987 gründete sie 'pab productions', 2001 dann 'bio-resource' und 2005 die "Elvira-Schecklies-Stiftung" für Forschung. Sie ist Inhaberin von verschiedenen Patenten, immunologischer Tests und nachwachsender Rohstoffe. Sie ist Autorin des Buches "Polyklonale Antikörper".

Elvira est chimiste inspectrice alimentaire avec quatre ans d'expérience dans la recherche à l'Université de Munich. En 1987, elle a créé la fondation 'pab productions', en 2001 elle a créé la fondation bio-ressource et en 2005, elle a créé la fondation "Elvira-Schecklies-Foundation of Research". Elle possède différents brevets, concernant les tests immunologiques et les ressources renouvelables. Elle est auteur du livre : "Polyclonal Antibodies".

www.pabproductions.de

Federica describes her best achievement as the formulation of an explanatory hypothesis for the trehalose bioprotective effectiveness and the drawing-up of an innovative stabilization protocol for biotechnological applications. These results have been reached by unconventional approaches and recognised by the L'Oréal-UNESCO Fellowship 2005 and the Sapio Award for the Italian Research 2006.

Federica beschreibt als ihre besten Erfolge die Formulierung einer erläuternden Hypothese für die bioprotektive Wirksamkeit von Trehalose und das Ausarbeiten eines innovativen Stabilisierungs-Protokolls für biotechnologische Anwendungen. Diese Resultate sind durch unkonventionelle Herangehensweisen erzielt worden und haben Anerkennung erhalten durch das Oréal-UNESCO-Stipendium 2005 und den Sapio-Preis für die italienische Forschung 2006.

Federica décrit ses meilleurs résultats comme la formulation d'une hypothèse d'explication pour l'efficacité bio protectrice du tréhalose et pour la conception d'un protocole de stabilisation innovant pour les applications biotechnologiques. Ces résultats ont été atteints par des approches non conventionnelles et reconnus par le poste d'enseignement et de recherche L'Oréal-UNESCO 2005 et par le prix Sapio 2006 pour la recherche italienne.

fmgliardo@unime.it

Giselle is the designer and creator of the DELANCE "watches for women" brand which serves as a model of creativity, courage and excellence for all entrepreneurs. She dreams of DELANCE becoming a sign of recognition for women who want to make the world a better place. She is a distinguished speaker at many conferences; Giselle continues to share her knowledge with all those who dream of creating their own businesses, women and men alike.

Giselle ist die Designerin und Schöpferin der Marke DELANCE 'Armbanduhrn für Frauen', die als Modell der Kreativität, des Mutes und der hervorragenden Leistung für alle Unternehmerinnen dient. Sie träumt davon, dass DELANCE ein Zeichen der Anerkennung für Frauen wird, die aus der Welt einen besseren Ort machen möchten. Sie ist eine bemerkenswerte Rednerin bei vielen Konferenzen; Giselle teilt ihr Wissen weiterhin mit allen, egal ob Frauen oder Männer, die ihren Traum vom eigenen Geschäft haben.

Giselle a conçu et créé la marque DELANCE 'montres pour femmes' qui est un modèle de créativité, de courage et d'excellence pour tous les chefs d'entreprise. Elle rêve que DELANCE devienne un signe de reconnaissance pour les femmes qui veulent rendre le monde meilleur. Elle est une conférencière reconnue; Giselle continue de partager son savoir avec tous ceux qui rêvent de créer leur propre entreprise, hommes ou femmes.

www.delance.ch

Irishwoman, Joan Bree, has invented and launched an entirely new product into the growing, multi-billion dollar sun-care market. Cush'n Shade™ is a portable device which combines a cushion and a +50 UPF sunshade. Joan was driven to invent Cush'n Shade™ to satisfy her own need to be able to read comfortably in the sun. Patents have now been granted or are pending practically worldwide.

Die Irin Joan Bree hat ein vollkommen neues Produkt erfunden und es auf den milliardenschweren und wachsenden Markt für Sonnenschutz gebracht. Cush'n Shade™ ist ein tragbares Gerät, das ein Kissen mit einem Sonnenschutz Lichtschutzfaktor +50 verbindet. Joan wurde zur Erfindung von Cush'n Shade™ getrieben, um ihrem eigenen Bedarf gerecht zu werden: Sie wollte in der Lage sein, bequem in der Sonne zu lesen. Nun wurden praktisch weltweit Patente zugelassen oder sie sind beantragt.

Cette Irlandaise a inventé et lancé un produit innovant sur le marché florissant des articles de protection solaire qui génère chaque année des milliards de dollars de revenus. Le Cush'n Shade™ est un accessoire portatif qui combine un coussin et une ombrelle avec indice 50+ de protection UV. Ce qui a amené Bree à inventer le Cush'n Shade™, c'est qu'elle souhaitait elle-même pouvoir lire confortablement au soleil. Des brevets ont été accordés ou sont en instance dans presque tous les pays.

www.cushnshade.com

Dr. Kärt Summatavet
ESTONIA / ESTLAND / ESTONIE

Innovative jewelry designer and tutor
Innovative Schmuckdesignerin und Privatlehrerin
Professeur et conceptrice de bijoux innovants



Kathryn Bullock
ENGLAND / ENGLAND / ANGLETERRE

Innovative founder of a Specialist Villa Management Company
Innovative Gründerin einer Spezialfirma für Villen-Management
Créatrice innovante d'une entreprise spécialisée dans de gestion de villas



Liz Williams
WALES / WALES / PAYS DE GALLES

Inventor of the Linkz DNA Personal and Business Security Alarms
Erfinderin von Linkz DNA Personal and Business Security Alarms (persönlicher und geschäftlicher Sicherheitsalarm)
Inventrice du Linkz DNA alarmes de sécurité personnelles et professionnelles



Maria Conceicao
PORTUGAL / PORTUGAL / PORTUGAL

Innovator and Founder of The Dhaka Project
Innovatorin und Gründerin des Dhaka-Projekts
Innovatrice & Instigatrice du projet Dhaka



María Kristín Magnúsdóttir

ICELAND / ISLAND / ISLANDE
Entrepreneur and Innovator in Shoe Design
Unternehmerin und Innovatorin im Schuh-Design
Chef d'entreprise et innovatrice dans la conception de chaussures



Maria Ragnarsdóttir

ICELAND / ISLAND / ISLANDE
Innovative Physiotherapist
Innovative Physiotherapeutin in der Forschung
Chercheuse innovante en physiothérapie



Dr. Maire O'Neill (nee McLoone)
NORTHERN IRELAND / NORDIRLAND / IRLANDE DU NORD

Inventor of security enhancement against cyber criminals
Erfinderin von verbesserten Sicherheitsmechanismen gegen Cyber-Kriminalität
Inventrice d'un système de sécurité renforcée contre la cybercriminalité



Marika Mikelsaar
ESTONIA / ESTLAND / ESTONIE

Inventor of patented & marketed probiotic bacteria
Erfinderin von patentierten & vermarkteten probiotischen Bakterien
Inventrice de bactéries probiotiques brevetées & commercialisées



Myriam Tamagni
BELGIUM / BELGIEN / BELGIQUE

Innovator, entrepreneur and founder of 'Tamarico'
Innovatorin, Unternehmerin und Gründerin von 'Tamarico'
Innovatrice, chef d'entreprise et fondatrice de 'Tamarico'



Nadezhda Shabazova
LATVIA / LETTLAND / LETTONIE

Innovative Producer of Food Additives
Innovative Herstellerin von Lebensmittelzusätzen
Productrice innovante d'additifs alimentaires



Kärt Summatavet is a successful artist in her own right and in 16 years a whole young generation of jewelry artists has benefited from her tutelage. She has been highly honoured by the Estonian Ministry of Culture, the Estonian Ministry of Science and Education (the Kristjan Jaak Scholarship) and by several Finnish foundations (Finnish Academy, Emil Aaltosen Säätiö, Alfred Korelinin Säätiö).

Kärt Summatavet ist eine erfolgreiche selbständige Künstlerin und hat in 16 Jahren eine ganze Generation von Schmuckkünstlern ziehen lassen durch ihre Anleitung. Sie wurde vom estnischen Ministerium der Kultur, dem estnischen Ministerium der Wissenschaft und Bildung (das Kristjan Jaak Scholarship) und von einigen finnischen Stiftungen hoch geehrt (Finnische Akademie, Emil Aaltosen Säätiö, Alfred Korelinin Säätiö).

Kärt Summatavet est une artiste reconnue et en 16 ans, toute une jeune génération d'artistes bijoutiers ont profité de son enseignement. Elle a été récompensée par le ministère estonien de la culture, le ministère estonien de la science et de l'éducation (la bourse d'étude Kristjan Jaak) et par plusieurs fondations finlandaises (Académie finlandaise, Emil Aaltosen Säätiö, Alfred Korelinin Säätiö).

www.ehelaul.ee

Kathryn is the Managing Director and Founder of Villas for Travel which focuses on the needs of the discerning, independent traveller. Villas for Travel uses a unique technology platform to connect property owners and agents in over nine countries with the travel trade and end users. Kathryn's portfolio now contains over 600 properties in 9 countries (France, Spain, Italy, Portugal, Greece, Malta, Cyprus, Turkey and Morocco).

Kathryn ist die geschäftsführende Leiterin und Gründerin von Villas for Travel, das sich auf die Notwendigkeiten von scharfsichtigen, unabhängigen Reisenden konzentriert. Villas for Travel benutzt eine einzigartige Technologieplattform, um Immobilienbesitzer und Vermittler in über neun Ländern mit dem Tourismusgeschäft und den Endnutzern in Kontakt zu bringen. Kathryns Bestand enthält inzwischen über 600 Anwesen in 9 Ländern (Frankreich, Spanien, Italien, Portugal, Griechenland, Malta, Zypern, Türkei und Marokko).

Kathryn est la directrice et créatrice de Villas for Travel qui met l'accent sur les besoins du voyageur indépendant et avisé. Villas for Travel utilise une plateforme technologique unique pour connecter les propriétaires de villas et les agences de plus de neuf pays avec les voyageurs et les voyageurs. Le portefeuille de Kathryn contient plus de 600 villas dans neuf pays (la France, l'Espagne, l'Italie, le Portugal, la Grèce, Malte, Chypre, la Turquie et le Maroc).

www.villasfortravel.com

Winner of the 'Female Inventor of the Year' WIPO Gold Award, and Gold Medal winner for best invention in safety & security. Liz was touched by the tragic murder of Holly Wells and Jessica Chapman in 2002. This gave her the idea for a personal safety alarm that might offer a better deterrent to personal attacks, attempted abduction and opportune robbery.

Gewinnerin des goldenen Preises der WIPO für die "Erfinderin des Jahres" und Goldmedaillengewinnerin für die beste Erfindung im Bereich Sicherheit und Schutz. Liz wurde durch den tragischen Mord an Holly Wells und Jessica Chapman im Jahr 2002 bewegt. Dies inspirierte sie zur Idee für einen persönlichen Sicherheitsalarm, der ein besseres Abschreckungsmittel vor persönlichen Angriffen, versuchter Entführung und Gelegenheitsraub bieten kann.

Gagnante de la 'Médaille d'or de la Femme Inventrice de l'année du WIPO, et gagnante de la médaille d'or pour la meilleure invention concernant la sécurité. Liz a été touchée par l'assassinat tragique de Holly Wells et Jessica Chapman en 2002. Cela lui a donné l'idée d'une alarme pour la sécurité personnelle qui peut avoir un effet dissuasif sur les agressions, les tentatives d'enlèvement et les vols à l'arrachée.

linkz@tiscali.co.uk

Maria Conceicao, a cabin crew member with Emirates Airline in Dubai, started the Dhaka Project two years ago to break the cycle of poverty for children and families living in the slums of Bangladesh. This huge not-for-profit project fundraises through the Internet to supply vital resources & skills training. Maria runs this innovative project using her days off to work with her dedicated local team.

Maria Conceicao, Mitglied des Flugbegleitpersonals von Emirates Airline in Dubai, startete das Dhaka Projekt vor zwei Jahren, um den Teufelskreis der Armut für in den Slums von Bangladesh lebende Kinder und Familien zu durchbrechen. Sie leitet dieses innovative Projekt, indem sie ihre arbeitsfreien Tage mit ihrem engagierten Team vor Ort nutzt.

Membre du personnel navigant d'Emirates Airlines à Dubai, Maria Conceicao a lancé il y a deux ans le projet Dhaka pour lutter contre la pauvreté des enfants et familles des bidonvilles du Bangladesh. Financé par des fonds collectés via Internet, ce vaste projet humanitaire vise à fournir des biens de première nécessité et des qualifications professionnelles. Maria Conceicao profite de ses jours de congé pour mener à bien ce projet innovant avec le soutien d'une équipe locale dévouée.

maria_conceicao@yahoo.com

Maria is the first Icelandic luxury shoe designer to use Icelandic fish leather in her designer brand MKM-Footwear. She is currently being showcased at the SOFA exhibition in New York and the Reykjavik Arts Festival. The brand will be launched in Berlin alongside EUWIIN and the Global Summit of Women 2007.

Maria ist die erste isländische Luxusschuh-Designerin, die Isländisches Fischleder in ihrer Designmarke MKM-Footwear verwendet. Sie wird z.Z. an der SOFA-Ausstellung in New York und im Reykjavik Arts Festival zur Schau gestellt. Die Marke wird in Berlin während EUWIIN und dem Global Summit of Women 2007 vorgestellt.

Maria est la première créatrice de chaussures de luxe islandaise à utiliser du cuir de poisson d'Islande pour sa marque MKM-Footwear. Elle est actuellement exposée au SOFA de New-York et au festival des Arts de Reykjavik. La marque sera lancée à Berlin en même temps que l'EUWIIN et que le Sommet mondial des Femmes 2007.

www.mkm-footwear.com

Maria Ragnarsdóttir is a research physiotherapist in Reykjavik and a board member in ReMo Inc. an innovation company developing the Respiratory Movement Measuring Instrument based on Maria's ideas. She has also been teaching at the University of Iceland for many years and has been an advisor for BSc and MS students.

Maria Ragnarsdóttir ist eine in der Forschung tätige Physiotherapeutin in Reykjavik und ein Vorstandsmitglied in ReMo Inc. Dies ist eine neue Firma, die ein Messinstrument für die Atmungsbewegung entwickelt, das auf Marias Ideen gründet. Sie erteilt seit vielen Jahren auch Unterricht an der Universität von Island und ist Beraterin für BSc- und MS-Studenten.

Maria Ragnarsdóttir est chercheuse en physiothérapie à Reykjavik et elle est membre du conseil d'administration de ReMo Inc., une entreprise d'innovations qui développe l'équipement de mesure des mouvements respiratoires basé sur les idées de Maria. Elle a également enseigné à l'Université d'Islande pendant des années et a délivré de précieux conseils aux étudiants en licence et en master en science.

Maire McLoone obtained a PhD in Electronic Engineering from Queen's University Belfast in 2002. She is currently a RAEng research Fellow conducting research into communications security. She has authored a book and over 40 peer-reviewed international publications. She has won numerous awards including British Female Inventor of the Year 2007 for her product to protect the public from hackers and thieves through enhanced security mechanisms.

Maire McLoone erhielt in 2002 den Titel PhD in Electronic Engineering von der Queen's University Belfast. Sie ist zurzeit eine Forschungsstipendiatin an der Royal Academy of Engineering und führt Forschungen in der Kommunikationssicherheit durch. Sie ist Autorin eines Buchs und von über 40 von Experten begutachteten internationalen Publikationen. Sie hat zahlreiche Preise gewonnen, unter anderem den Preis "British Female Inventor" (Britische Erfinderin) des Jahres 2007 für ihr Produkt zum Schutz der Öffentlichkeit vor Hackern und Dieben durch verbesserte Sicherheitsmechanismen.

Maire McLoon a obtenu un doctorat en ingénierie électronique à la Queen's University de Belfast en 2002. Membre de la Royal Academy of Engineering Research, elle mène des recherches sur la sécurité des systèmes de communications. Elle est l'auteur d'un livre et de plus de 40 publications reconnues par ses pairs. Elle a reçu de nombreuses récompenses, dont celle de l'Inventrice Britannique de l'année 2007 pour son système de sécurité renforcée contre la cybercriminalité.

www.ecit.qub.ac.uk

Marika has twice received the Estonian National Science Award in Medicine (1994, 2002). Her research results in modulation of intestinal microbiota and health through the use of carefully selected and patented probiotic bacteria have been transmitted to extended populations. In 2004, she was awarded as Estonian Woman of the Year.

Marika zweimal erhielt sie den Estnischen Wissenschaftspreis in Medizin (1994, 2002). Ihre Forschungsergebnisse in der Modulation von Darmmikroorganismen und Gesundheit durch den Einsatz von sorgfältig ausgewählten und patentierten, probiotischen Bakterien wurden vielen Bevölkerungskreisen vermittelt. Im Jahr 2004, erhielt sie die Auszeichnung "Estnische Frau des Jahres".

Marika s'est vue décerner à deux reprises le Prix de l'Académie nationale des sciences d'Estonie en médecine (en 1994 et 2002). Elle a conduit avec son équipe des recherches sur la modulation de la microflore intestinale et sur les bienfaits pour la santé des bactéries probiotiques soigneusement sélectionnées et brevetées. Les résultats de ces recherches ont bénéficié d'une large diffusion auprès du grand public. En 2004, elle a été élue Femme Estonienne de l'année.

www.ut.ee

Innovator, entrepreneur and founder of 'Tamarico' providing new approaches to disability services. After many years teaching and writing about child development, Myriam took up a new challenge as she approached 50. She founded Tamarico, an innovative organisation for people with disabilities which provides a new approach to communication about disability issues and resources such as new products, event management, a network and a website.

Nachdem sie viele Jahren über die Entwicklung des Kindes lehrte und schrieb, nahm Myriam, als sie sich dem 50. Lebensjahr näherte, eine neue Herausforderung an. Sie gründete Tamarico, eine innovative Organisation für Menschen mit Behinderungen, die eine neue Herangehensweise für die Kommunikation über Themen der Behinderung und Ressourcen wie neue Produkte, Event-Management, ein Netzwerk und eine Webseite zur Verfügung stellt.

Après de nombreuses années passées à enseigner et à écrire sur le développement de l'enfant, Myriam a relevé un nouveau défi à l'aube de ses 50 ans. Elle a fondé Tamarico, une organisation innovante pour les personnes invalides qui offre une nouvelle approche de la communication concernant les ressources et les questions de l'invalidité, comme de nouveaux produits, de la gestion événementielle, un réseau et un site Internet.

www.tamarico.com

Nadezhda is the Director of SAAR Company. She is innovative in her production and sale of food additives which include SEA BUCKTHORN BALM, AMARANTH OIL, LADY'S MILK OIL, GREEN OIL, HIKURBETIN - Her products are registered as food supplements in Latvia food centres and all products have certificates according to the directive of ES in Latvia.

Nadezhda ist Direktorin der Firma SAAR. Bei der Produktion und im Verkauf der Nahrungsmittelzusätze, u. a. SANDDORN-BALSAM, AMARANT-ÖL, MARIENDISTELÖL GRÜNES ÖL, HIKURBETIN, ist sie innovativ. Ihre Produkte sind in lettischen Lebensmittelzentren als Nahrungsmittelergänzung gekennzeichnet und alle Produkte haben Bescheinigungen entsprechend der Richtlinie von ES in Lettland.

Nadezhda est directrice de SAAR Company. Elle est innovante dans la production et la vente d'additifs alimentaires qui comprennent SEA BUCKTHORN BALM, AMARANTH OIL, LADY'S MILK OIL, GREEN OIL, HIKURBETIN - Ses produits sont enregistrés comme des compléments alimentaires dans les centres nutritionnels de Lettonie et tous les produits ont des certificats en accord avec la directive du SE en Lettonie.

www.saarone.eclub.lv

Ndieme Ndao
 BASED IN SWITZERLAND, BORN IN SENEGAL / IN DER SCHWEIZ ANSÄSSIG, IM SENEGAL GEBOREN / SUISSE, NÉE AU SÉNÉGAL
 Founder of Dieme Cosmetics SARL and social entrepreneur
 Gründerin von Dieme Cosmetics SARL und soziale Unternehmerin
 Fondatrice de Dieme Cosmetics SARL et chef d'entreprise



Mrs. Ndao is recognised as an inventor of cosmetics based on Shea butter which are free from chemicals – synthetic or toxic. In addition to setting up her own successful cosmetics business, Mrs. Ndao, in Diaspora, has set up many cooperatives for several rural women in Africa to assist them to earn an equitable income through 'the spirit of agency empowerment'.

Frau Ndao ist als Erfinderin von Kosmetik anerkannt, die auf Schibabutter (auch Sheabutter oder Karité genannt) basiert und die frei von Chemikalien ist - synthetischen oder giftigen. Zusätzlich zum Aufbau ihres eigenen erfolgreichen Kosmetikunternehmens, hat Frau Ndao, in der Diaspora, viele Genossenschaften für viele ländliche Frauen in Afrika gegründet, um sie dabei zu unterstützen, ein gerechtes Einkommen durch den 'Geist der Mitwirkungsmöglichkeit bei Agenturen' zu erzielen.

Mme Ndao est reconnue comme l'inventrice de cosmétiques à base de beurre de karité sans produits chimiques - synthétiques ou toxiques. En plus de créer sa propre entreprise de cosmétiques, Mme Ndao a créé à Diaspora de nombreuses coopératives pour plusieurs femmes de la campagne en Afrique afin de les aider à avoir un revenu équitable dans 'l'esprit de la responsabilisation par intermédiaire.

www.karitediema.com

Nicola Hochgruber
 GERMANY / DEUTSCHLAND / ALLEMAGNE

Innovator in the hotel industry

Innovatorin in der Hotelindustrie

Innovatrice dans l'industrie hôtelière



Nicola joined the Accor Hotellerie Deutschland GmbH. In 1989. She was appointed hotel director at the age of 30 and since then has been involved in two openings and the successful introduction of a new innovative hotel concept on the Berlin market. At present Nicola leads the first hotel park with almost 600 room and three different products.

1989 kam Nicola zu Accor Hotellerie GmbH Deutschland. Im Alter von 30 wurde sie zur Hoteldirektorin ernannt und seitdem ist sie in zwei Eröffnungen und in die erfolgreiche Einführung eines neuen innovativen Hotelkonzeptes auf dem Berliner Markt miteinbezogen worden. Zur Zeit führt Nicola den größten Hotelpark mit fast 600 Raum- und drei anderen Produkten.

Nicola a rejoint l'Accor Hotellerie Deutschland GmbH. en 1989. Elle a été nommée directrice d'hôtel à l'âge de 30 ans et elle a participé depuis à deux ouvertures et à la présentation réussie d'un nouveau concept d'hôtels innovant sur le marché berlinois. Aujourd'hui, Nicola dirige le premier groupe d'hôtel avec près de 600 chambres et trois produits différents.

nicola.hochgruber@accor.com

Patricia O'Sullivan
 IRELAND / IRLAND / IRLANDE

Innovator and founder of the M50 project

Innovatorin und Gründerin des Projektes M50

Innovatrice et fondatrice du projet M50



Patricia O'Sullivan runs the M50 Enterprise Programme, Ireland's foremost support programme, which guides and supports innovators and entrepreneurs. Formally CEO of a software company for which she raised venture capital and won the accolade "Businesswoman of the Year", Patricia then held senior management positions in both indigenous and multi-national companies.

Patricia O'Sullivan betreibt das Programm des Unternehmen-M50, führendes Hilfsprogramm Irlands, das Innovatoren und Unternehmer leitet und unterstützt. Formal Geschäftsführerin einer Software-Firma, für die sie Risikokapital aufbrachte und die Auszeichnung "Businesswoman of the Year" ("Geschäftsfrau des Jahres") erhielt, hatte Patricia danach sowohl bei inländischen als auch multinationalen Firmen Positionen als Führungskraft inne.

Patricia O'Sullivan dirige le Programme d'Entreprise M50, le plus grand programme de soutien en Irlande, qui guide et soutient les innovateurs et les chefs d'entreprise. Ancien PDG d'une entreprise de logiciels pour laquelle elle avait levé un capital risque et remporté la marque d'approbation de "Femme d'affaire de l'année", Patricia a ensuite occupé des postes à hautes responsabilités dans des entreprises nationales et multi-nationales.

Patricia.O'Sullivan@it-tallaght.ie

Petra Moske
 GERMANY / DEUTSCHLAND / ALLEMAGNE

Innovative Social Entrepreneur

Innovative Sozialunternehmerin

Chef d'entreprise sociale innovante



Petra's non-profit organisation, nestwärme e.V. Deutschland, founded in 1999, provides families with chronically ill or handicapped children with special services for a better quality of life. The main tasks of the organisation are intensive care services for children, consulting services and funding of projects, as well as lobbying and public relations in order to help relieve the distress of these families.

Petras 1999 gegründete gemeinnützige Organisation, nestwärme e.V. Deutschland, bietet Familien mit chronisch kranken oder schwerbehinderten Kindern spezielle Dienstleistungen für eine bessere Lebensqualität an. Die Hauptaufgaben der Organisation sind Intensivpflegedienst für Kinder, Beratungsservice und Finanzierung von Projekten, sowie Lobbying und Öffentlichkeitsarbeit, die helfen sollen, die Not dieser Familien zu lindern.

L'association à but non lucratif de Petra, nestwärme e.V. Deutschland, fondée en 1999, propose aux familles qui ont des enfants handicapés ou atteints d'une maladie chronique, des services spéciaux pour une meilleure qualité de vie. La principale tâche de l'association est de proposer des services de soins intensifs pour les enfants, des services de conseil et le financement de projets, mais également le lobbying et les relations publiques afin d'aider à soulager la détresse de ces familles.

www.Connected-Women.com

www.nestwaerme.de

Rúna Magnúsdóttir
 ICELAND / ISLAND / ISLANDE

Innovator of an Internet Business Development Network

Innovatorin eines Internet-basierten Geschäftsentwicklungsnetzwerks

Fondatrice d'un réseau de développement commercial sur Internet



As a woman entrepreneur running her own import company, focusing on interior and design products for almost two decades, her passion and ambition has been to work with other professional business women in order to build various businesses. In Runa's mind the most effective and the easiest way to reach to professional business women world wide, is the use of the internet.

Als Unternehmerin, die ihr eigenes Importgeschäft betreibt und sich seit fast zwei Jahrzehnten auf Inneneinrichtung und Designprodukte konzentriert, ist es meine Leidenschaft und Ambition, mit anderen Geschäftsfrauen zusammenzuarbeiten, um verschiedene Geschäfte aufzubauen. Nach Runas Meinung ist es am einfachsten und wirkungsvollsten, Geschäftsfrauen weltweit über den Einsatz des Internets zu erreichen.

Chef d'entreprise, Runa Magnúsdóttir gère sa propre société, spécialisée dans l'importation d'articles de décoration intérieure et de design depuis près de vingt ans. Elle a eu pour passion et ambition de travailler avec d'autres femmes d'affaires afin de monter différents projets. Selon elle, Internet est le moyen le plus simple et le plus efficace d'entrer en contact avec des femmes entrepreneurs à travers le monde.

www.Connected-Women.com

Sharon Adler
 GERMANY / DEUTSCHLAND / ALLEMAGNE

Editor-in-Chief of AVIVA-Berlin & Creative Photographer

Chefredakteurin/Fotografarin von AVIVA-Berlin

Rédactrice en chef d'AVIVA-Berlin & Photographe



Sharon Adler is German, Jewish, a mother, and founder and editor-in-chief of AVIVA-Berlin, an e-zine for women in its seventh year that has growing national and international recognition. She is also a freelance photographer, and in 2006 published "Damenwahl", a photographic portrait of 40 women who talk about their passion - cars.

Sharon Adler ist Deutsche, Jüdin, Mutter. Sie ist die Gründerin und Chefredakteurin von AVIVA-Berlin, einem E-zine für Frauen, das sich in seinem siebten Jahr befindet und wachsende nationale und internationale Anerkennung genießt. Sie ist auch freiberufliche Fotografin und veröffentlichte im Jahr 2006 'Damenwahl', ein Fotoporträt von 40 Frauen, die über ihre große Leidenschaft sprechen - Autos.

Mère de famille juive allemande, Sharon Adler est la fondatrice et rédactrice en chef d'AVIVA-Berlin. Ce magazine féminin en ligne créé il y a sept ans jouit d'une reconnaissance croissante, à l'échelle nationale et internationale. Sharon Adler est aussi photographe free-lance. En 2006, elle a publié Damenwahl, recueil de portraits photographiques dans lequel 40 femmes évoquent leur passion pour les voitures.

www.aviva-berlin.de

Taina Puumalainen
 FINLAND / FINNLAND / FINLANDE

Sole Inventor of the HelpSet Ltd

Alleinige Erfinderin von HelpSet Ltd

Unique inventrice du HelpSet Ltd



Taina has patented her invention in Finland and USA with patent applications for China, Korea and Texas currently being submitted through the USA. Taina is the inventor of a calling method using graphical user interface based on image identification. and has founded her own company, HelpSet Ltd., to commercialize the invention.

Taina hat ihre Erfindung in Finnland und in den USA patentieren lassen und hat Patentanfragen für China, Korea und Texas, die z.Z. durch die USA eingereicht werden. Taina ist die Erfinderin einer Anrufmethode mit graphischer Benutzerschnittstelle, die auf Bilderkennung basiert und hat ihre eigene Firma HelpSet Ltd. gegründet, um die Erfindung in den Handel zu bringen.

Taina a breveté son invention en Finlande et aux Etats-Unis avec des applications de son brevet en Chine, en Corée et au Texas par l'intermédiaire des Etats-Unis. Taina est l'inventrice d'une méthode d'appel utilisant une interface graphique d'utilisateur basée sur l'identification par l'image et a créé sa propre entreprise, HelpSet Ltd., pour commercialiser son invention.

www.helpset.net

Thuridur Gudmundsdottir
 ICELAND / ISLAND / ISLANDE

Producer - Healing Green Balm

Erzeugerin - Grünes Heilbalsam

Production de crème verte et curatif



Thuridur is from a family line of self learned herbalists in Iceland. She has developed the extremely healing Green Balm, using Icelandic wild yarrow for the treatment of burn wounds. She is the developer and producer of the all natural herbal cosmetic range 'Taer Icelandic', distributed world wide and bearing the coveted 'Organic Product of Iceland' mark.

Thuridur stammt aus einer autodidaktisch kräuterkundigen Familie in Island. Sie hat den extrem heilsamen Grünen Balsam unter Verwendung von isländischer wilder Schafgarbe für die Behandlung von Brandwunden entwickelt. Sie ist Entwicklerin und Produzentin der 100% natürlichen Kräuterkosmetikreihe 'Taer Icelandic', die weltweit vermarktet wird und das begehrte Logo 'Organic Product of Iceland' (biologisch-organisches Produkt aus Island) trägt.

Thuridur vient d'une famille d'autodidactes herboristes d'Islande. Elle a développé le baume guérissant Green Balm fait à base de mille-feuille sauvage d'Islande pour le traitement des brûlures. Elle a développé et produit la gamme de cosmétiques à base d'herbes naturelles 'Taer Icelandic', distribuée dans le monde entier et a porté la marque convoitée 'Organic Product of Iceland'.

www.taer.com

Vanessa Hannen
 GERMAN STUDENT IN ITALY
 DEUTSCHE STUDENTIN IN ITALIEN

ETUDIANTE ALLEMANDE EN ITALIE

Exceptionally Creative Artist and Designer

Außergewöhnlich kreative Künstlerin und Designerin

Artiste et designer extraordinairement créative



After her successful graduation at the Design Academy, Eindhoven in 2006 with the display FLATTER, in which she reflects light in a colourful and playful way, Vanessa Hannen received a scholarship from the Richemontgroup for the Master of Arts in Design in Milan where she is now studying. This year she proudly presented her work at the IMM-Cologne among the 'd' design talents'.

Nach ihrem erfolgreichen Abschluss der Design Academy Eindhoven in 2006 mit dem Display FLATTER, erhielt Vanessa Hannen von der Richemont Group ein Stipendium für den Master of Arts in Design in Mailand, wo sie jetzt studiert. In diesem Jahr präsentierte sie ihre Arbeiten auch auf der IMM-Cologne zusammen mit den 'd' design talents'.

Vanessa Hannen a décroché son diplôme de la Design Academy d'Eindhoven en 2006, avec son œuvre Flatter, aux jeux de lumières colorés. Puis elle a obtenu une bourse du groupe Richemont pour le Master of Arts en design de Milan, qu'elle prépare actuellement. Cette année, elle a eu l'honneur de présenter également ses créations au salon IMM de Cologne, dans la catégorie « d' design talents ».

www.vanessahannen.com

Virpi Roto
 FINLAND / FINNLAND / FINLANDE

Team Member for Nokia Minimap

Web-Browser

Team-Mitglied für Nokia Minimap

Web-Browser

Membre de l'équipe de recherche

Nokia à l'origine du navigateur Web

Minimap



Mobility will be the next big thing for Internet, and a Web browser that provides good user experience on a mobile phone is a big step towards a device-independent Web. Virpi Roto is the user experience person behind the innovative Minimap web browser, available now in 10 million+ mobile phones.

Mobilität wird die nächste wichtige Sache fürs Internet sein und ein Web-Browser, der auf dem Mobiltelefon ein gutes Anwendererlebnis bietet, ist ein großer Schritt in Richtung auf ein geräteunabhängiges Web. Virpi Roto ist die Person mit dem Anwendererlebnis, die hinter dem innovativen Minimap-Webbrowser steht, der nun in über 10 Millionen Mobiltelefonen zur Anwendung kommt.

Le nomadisme sera la prochaine étape-clé pour l'Internet. La mise au point d'un navigateur Web convivial pour téléphones portables constitue donc une avancée technologique majeure vers l'Internet mobile. Virpi Roto est à l'origine du navigateur Web innovant Minimap, actuellement installé sur plus de 10 millions de téléphones portables.

www.research.nokia.com/people/virpi_roto

Our Sponsors and Supporters

Unsere Sponsoren und Unterstützer

Les gens et les organismes qui accorde leur parrainage



The first Annual EUROPEAN WOMEN INVENTORS & INNOVATORS CONFERENCE & AWARDS 2007
Innovation & Research for a Better Competitive Europe

Die erste jährliche EUROPÄISCHE ERFINDERINNEN & INNOVATORINNEN KONFERENZ & PREISVERLEIHUNG für
Innovation & Forschung für ein konkurrenzfähigeres Europa 2007

PREMIER CONGRES ANNUEL DES FEMMES EUROPEENNES AUTEURS D'INVENTIONS ET D'INNOVATIONS & CEREMONIE DE REMISE DE PRIX
Innovation & recherche pour une Europe plus compétitive 2007

14. June / Juni / juin
Showcase & Conference
Präsentation & Konferenz
Congrès & démonstration

Kempinski Hotel Bristol, Berlin, Germany
Kempinski Hotel Bristol, Berlin, Deutschland
Hôtel Kempinski Bristol Berlin, Allemagne

16. June / Juni / juin
Gala & Awards Dinner Ceremony
Gala & Preisverleihung mit Festbankett
Dîner de gala & Cérémonie de remise de prix

Kempinski Hotel Bristol, Berlin, Germany
Kempinski Hotel Bristol, Berlin, Deutschland
Hôtel Kempinski Bristol Berlin, Allemagne

Over 200 Attendees expected from Start-Ups, SME Businesses, Major Corporations, Educational Institutions and Government Agencies, together with Women's Groups from across Europe.

Über 200 Teilnehmerinnen werden erwartet, von Existenzgründerinnen, kleineren und mittleren Unternehmen (KMUs), Großunternehmen, Bildungseinrichtungen und Regierungsbehörden, einschließlich Frauengruppen aus ganz Europa.

Sont attendus plus de 200 participants issus de start-up, PME, grandes entreprises, établissements d'enseignement supérieur, organismes publics, mettant à l'honneur des femmes venant de toute l'Europe.

The 2007 EUROPEAN WOMEN INVENTORS & INNOVATORS CONFERENCE & AWARDS is the platform putting the spotlight on women's contribution to social and economic growth and all areas covering the introduction of new products, services & processes.

Die 2007 EUROPÄISCHE ERFINDERINNEN & INNOVATORINNEN KONFERENZ und PREISVERLEIHUNG ist die Plattform, mit der das Augenmerk auf den Beitrag von Frauen zum sozialen und wirtschaftlichen Wachstum, sowie alle Gebiete, welche die Einführung neuer Produkte, Dienstleistungen und Verfahren abdecken, gelenkt wird.

Le Congrès et la Cérémonie de remise de prix dédiés aux inventrices et innovatrices européennes visent à mettre en lumière la contribution des femmes à la croissance économique et sociale dans tous les domaines d'activité couvrant l'introduction de nouveaux produits, services & procédés.

The EUWIIN event will feature:

- Access to a showcase of a range of inventions and innovations
- Insight into relevant issues with distinguished Speakers from across Europe and the Continent
- Emerging SME businesses and Service providers
- Invaluable high level networking with fascinating leaders
- Gala Awards Dinner
- Plus the Opportunity to participate at the Global Summit for Women (optional)

Der EUWIIN Event bietet:

- Zugang zu einem Schaufenster mit verschiedenen Erfindungen und Innovationen
- Einsicht in relevante Themen mit bedeutenden Referenten aus ganz Europa
- Junge kleinere und mittlere Unternehmen und Dienstleistungsanbieter
- Außergewöhnlich wertvolle Nutzung von Geschäftskontakten auf hoher Ebene mit faszinierenden Leitern
- Festbankett anlässlich der Preisverleihung
- Zusätzlich die Möglichkeit der Teilnahme am Global Summit for Women (optional)

Temps forts de cette manifestation :

- Accès à un espace de démonstration de diverses inventions et innovations
- Bref exposé sur les thèmes de la conférence, réalisé par de prestigieux intervenants venant de toute l'Europe.
- Présentation de PME et prestataires de services émergents
- Mise en relation avec d'éminents décideurs
- Dîner de gala pour la Cérémonie de remise de prix
- Possibilité de participer au Sommet international des Femmes (facultatif)

Programme June 14th & 16th 2007
Programm 14. & 16. Juni 2007
Programme du 14 & 16 juin 2007

8:30 – 9:00REGISTRATION
8 Uhr 30 – 9 UhrANMELDUNG
8:30 – 9:00INSCRIPTIONS

09:00 – 09:10WELCOME & INTRODUCTIONS
9 Uhr – 9 Uhr10BEGRÜßUNG & VORSTELLUNG
9:00 – 9:10ACCUEIL & PRÉSENTATIONS

Bola OLABISI, Director, European Women Inventors & Innovators Network & CEO, Global Women Inventors & Innovators Network, UK

09:10 – 11:00MARKETPLACE & SHOWCASE OPENS
9 Uhr 10 – 11 UhrMARKTPLATZ & SCHAUFENSTER ÖFFNET
9:10 – 11:00OUVERTURE DES FORUMS D'EXPOSITION ET DE DÉMONSTRATION

Showcase: Meet the EUWIIN Awards 2007 finalists and learn more about what makes them exceptional. Also join us and participate in the showcase - take the opportunity to market those innovative products and services.

Schaufenster: Begegnen Sie den Finalisten der EUWIIN-Preise 2007 und erfahren Sie mehr darüber, weshalb sie so außergewöhnlich sind. Beteiligen auch Sie sich am Schaufenster und nutzen Sie die Gelegenheit, innovative Produkte und Dienstleistungen zu vermarkten.

Forum de démonstration: rencontrez les finalistes de la Cérémonie de remise de prix de 2007 et découvrez leurs talents exceptionnels. Rejoignez-nous et participez au forum de démonstration : profitez de cette occasion pour commercialiser des produits et services innovants.

Marketplace: This will save many a considerable amount of time and expense as we provide you with the opportunity to gather as much vital information as possible while building a wealth of valuable contacts. Each market table will be hosted by an organisation or individual with a brief summary of their product or service.

Marktplatz: Er spart vielen eine ganze Menge Zeit und Ausgaben, da wir Sie die Gelegenheit erhalten, möglichst viele unerlässliche Informationen zu sammeln während Sie jede Menge wertvoller Kontakte knüpfen. Jeder Ausstellungstisch wird von einer Organisation oder Einzelperson moderiert mit einer Zusammenfassung ihres Produkts oder ihrer Dienstleistung.

Forum d'exposition: il représentera un gain de temps et d'argent considérables pour nombre d'entre vous. Il vous offrira la possibilité de recueillir un maximum d'informations cruciales tout en vous constituant un réseau de contacts précieux. Chaque stand sera animé par un organisme ou un particulier qui vous feront une brève présentation de leurs produits ou services.

11:30 – 11:45OFFICIAL WELCOME ADDRESS
11 Uhr 30 – 11 Uhr 45OFFIZIELLE BEGRÜSSUNG
11:30 – 11:45MOT DE BIENVENUE

11:45 – 12:00OPENING KEYNOTE ADDRESS
11 Uhr 45 – 12 UhrERÖFFNUNGSREDE
11:45 – 12:00DISCOURS D'OUVERTURE

Dr. Jennifer SOMERVILLE, Director of the London Office and Business Development Services, London Metropolitan University, UK

12:00 – 13:00INTERVIEW – AN HOUR WITH LEADING INNOVATORS
12 Uhr – 13 UhrINTERVIEW – EINE STUNDE MIT FÜHRENDEN INNOVATORINNEN
12:00 – 13:00ENTRETIEN – UNE HEURE AVEC DES INNOVATEURS DE PREMIER PLAN

An International Perspective: Women's Unique Role in Driving Innovation
Eine Internationale Perspektive: Einzigartige Rolle von Frauen beim Vorantreiben von Innovation
Une perspective internationale : Le rôle unique des femmes dans l'innovation

Chair: Julie RAY, Voices for Innovation, Microsoft EMEA
Panelists:
• Alison SHAWLES-ANOBI, Director Global Operations, IUCN, Switzerland
• Luna SHAMSUDDOHA, Founder and CEO, Dohatech New Media, Bangladesh
• Dr. Tanja RIPPERGER, Director Customer and Partner Satisfaction, Microsoft Deutschland GmbH, Germany
• Deb LEARY, Founder and CEO, Forensic Pathways, UK
• Ralph SHONENBACH, CEO, Trestle Group, Switzerland
• Dr. Amany ASFOUR, Secretary General, African Society for Scientific Research & Technology, Egypt.

13:00 – 14:00LUNCH & SHOWCASE CONTINUES
13 Uhr – 14 UhrMITTAGESSEN & SCHAUFENSTER
13:00 – 14:00DÉJEUNER & POURSUITE DU FORUM DE DÉMONSTRATION

14:00 – 15:30CHOICE OF BREAKOUT ROUNDTABLE SESSIONS
14 Uhr – 15 Uhr 30WAHL VON SITZUNGEN AM RUNDEN TISCH
14:00 – 15:30TABLES RONDES

The sessions provide case studies and presentations designed to stimulate mutual learning and draw out lessons and good practice in order to promote and encourage a greater innovation culture in Europe and beyond.

In den Sitzungen geht es um Fallstudien und Präsentationen, die gedacht sind, den Erfahrungsaustausch zu fördern und durch gute Praxisbeispiele Lehren daraus zu ziehen. Damit soll eine bessere Innovationskultur in Europa und darüber hinaus gefördert und ermutigt werden.

Les tables rondes présenteront des études de cas destinées à favoriser les échanges de savoirs et à en tirer des enseignements dans le but de promouvoir, encourager et développer la culture de l'innovation en Europe et au-delà.

- COULD INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS BE YOUR MOST VALUABLE ASSET?
 - KÖNNTEN GEISTIGE EIGENTUMSRECHTE IHR WERTVOLLSTES VERMÖGEN SEIN ?
 - LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE POURRAIENT-ILS REPRÉSENTER VOTRE ATOUT LE PLUS PRÉCIEUX ?
- Chair: Helen LOM, Director, WIPO Awards and Gender Issues, Coordination Sector for External Relations, Industry, Communications and Public Outreach, World Intellectual Property Organization (WIPO), Switzerland

FINANCING INNOVATION & NEW TECHNOLOGY TRANSFER
FINANZINNOVATION & TRANSFER NEUER TECHNOLOGIE
FINANCER L'INNOVATION & LE TRANSFERT DE NOUVELLES TECHNOLOGIES

Chair: Jenny TOOTH, Director Business Development, GLE Growth Capital, UK
- Mateja VADNJAL, Director, CRMG Center Za Razvoj Malega Gospodarstva Ljubljana, Slovenia
- Ger de BRUIN, Director, TIFAN Technologie en IndustrieFonds voor Amsterdam en Noord-Holland

- EDUCATION: BETTER KNOWLEDGE EXPLOITATION & PASSING THE MARKET TEST
- EDUCATION : MIEUX EXPLOITER LES CONNAISSANCES & RÉUSSIR SON ENTRÉE SUR LE MARCHÉ
- BILDUNG UND ERZIEHUNG: BESSERE WISSENSNUTZUNG & BESTEHEN DES MARKTTTESTS

Chair: Andy INGLIS, Head, Department of Management and Professional Development, London Metropolitan University, UK
- Christiane MENTRUP, Head of Institute for Occupational Therapy, Zurich University of Applied Science Winterthur, Switzerland
- Dr. Helen CAMERON, Technical University, Berlin, Germany
- Almas JIWANI, Aga Khan University (AKDN) and UNIFEM, Canada
- Dr. Kärt SUMMATAVET, Estonian Academy of Arts, Estonia

- FROM START-UP TO SME: SURVIVING THE MARKET WITH THAT GREAT IDEA!
- VOM START-UP ZUM KMU: MIT DIESER GROSSARTIGEN IDEE AUF DEM MARKT ÜBERLEBEN!
- DES START-UP AUX PME : SURVIVRE SUR LE MARCHÉ AVEC CETTE GRANDE IDÉE !

Chair: Anke WIEGAND, Berlin-Partners, Germany
- Cristina DALMAU VIELLA - Founder & Director, Agtechtours, Spain
- Hilary FARNWORTH, Centre for Micro Enterprise, London Metropolitan University IUK
- Iris KRONENBITTER, Coordinator, National Agency For Women Start-Ups & Entrepreneurs bundesweite gründerinnenagentur, Germany
- Dr. Elena Lurie-Luke, Director of Bioscience Business Development, Procter & Gamble, UK

- PRODUCT DEVELOPMENT: THE CLIMATE & SUSTAINABLE DEVELOPMENT
- PRODUKTENTWICKLUNG: DAS KLIMA & NACHHALTIGE ENTWICKLUNG
- ELABORATION* DES PRODUITS : CLIMAT & DÉVELOPPEMENT DURABLE

Chair: Ann Reynard, GWIIN Team & EU Projects Consultancy
- Maria CONCEICAO, Innovator and Founder, The Dhaka Project, Portugal
- Marcia HARRIS, Innovation Enterprise Action, UK
- Nancy Viviane GOMEZ, President, EVE-olution, France

- SCIENCE, ENGINEERING & TECHNOLOGY: EMBRACING INNOVATION & BUSINESS DEVELOPMENT
- WISSENSCHAFT, TECHNIK & TECHNOLOGIE: INNOVATION & GESCHÄFTSENTWICKLUNG EINBEZIEHEN
- SCIENCE, INGÉNIERIE & TECHNOLOGIE : ALLIER INNOVATION & DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL

Chair: Marina LARIOS, President, Women in Science, Engineering and Technology
- Dr. Virpi ROTO, Nokia Research Center Helsinki, Finland
- Amanda CHESSELL, IBM UK LTD
- Elizabeth POLLITZER, Project Director, Equalitec-Advancing Women in ITEC
- Dr. Raffaella DI SANTE, Department of Innovative Engineers, University of Salento, Italy

15:30 – 16:20FEEDBACK
15 Uhr 30 – 16 Uhr 20FEEDBACK
15:30 – 16:20FEEDBACK

16:20 – 16:30CLOSING REMARKS
16 Uhr 20 – 16 Uhr 30ABSCHLIESSENDE BEMERKUNGEN
16:20 – 16:30DISCOURS DE CLÔTURE

Dinner Awards Ceremony - Saturday, 16 June 2007, 19:00 – 22:30
Festbankett Präsentation der Preise - Samstag, 16. Juni 2007, 19 Uhr – 22 Uhr 30
Cérémonie de remise de prix et dîner de gala – Samedi 16 juin 2007 – 19:00-22:30

19:00ARRIVAL OF GUESTS & DRINKS RECEPTION
19 UhrANKUNFT DER GÄSTE & APERITIF
19:00ACCUEIL DES PARTICIPANTS & COCKTAIL

19:30CALL FOR DINNER
19 Uhr 30FESTBANKETT
19:30DÎNER

20:30AWARDS PRESENTATIONS
20 Uhr 30PRÉSENTATION DER PREISE
20:30CÉRÉMONIE DE REMISE DE PRIX

22:25CLOSING REMARKS
22 Uhr 25ABSCHLIESSENDE BEMERKUNGEN
22:25DISCOURS DE CLÔTURE

22:30CLOSE
22 Uhr 30ENDE
22:30FIN